



OREGON
SCIENTIFIC

GP801 Speed + Distance System

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
INSTRUCCIONES DE
FUNCIONAMIENTO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Montre Vitesse et Distance de Oregon Scientific

MODELE NO.: GP801

MODE D'EMPLOI

TABLE DES MATIERES

Quelle vitesse? Quelle distance? — Maintenant vous savez!	3
Fonctionnement	4
Caractéristiques de la montre sport	5
Caractéristiques du système Vitesse & Distance	6
Applications utiles du système Vitesse & Distance	7
Un vrai système multi-sports	7
Boutons	8
Utilisation de l'émetteur-récepteur système Vitesse & Distance	9
Insertion des piles	9
Port de l'émetteur-récepteur Vitesse & Distance	9
Utilisation du Vitesse & Distance	12
Système de Messages GPS	13
Affichage des données	14
Utilisation de la montre Vitesse & Distance Système	15
Correction automatique de l'heure et réglage	15
Mode Chrono (Chronographe)	17
Temps de passage ou Temps intermédiaire	18
Mode Recall (Rappel)	20
Mode Timer (Countdown Timer)	21

Mode Monitor (Moniteur)	22
Mode Odometer (Odomètre)	23
Mode Alarm (Alarme)	24
Options	25
Étanchéité	27
Entretien	28
Remplacement de la pile	28
Autonomie de la pile du GPS et remplacement	28
Attention	30
Spécifications	32
Informations complémentaires	34
Déclaration de Conformité	35

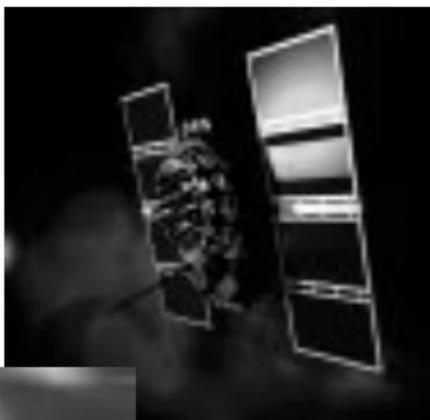
QUELLE VITESSE? QUELLE DISTANCE? — MAINTENANT VOUS SAVEZ!

Grâce au Système Vitesse et Distance de Oregon Scientific, vous détenez des renseignements utiles, précis et intéressants. Maintenant vous avez les réponses à vos questions importantes: « Quelle est ma vitesse? Quelle est ma distance parcourue? »

- **Vitesse** — Mesurer votre vitesse actuelle, moyenne et maximale.
- **Distance** — Mesurer votre distance parcourue. Voici votre odomètre personnel!
- **Rythme** — Mesurer votre rythme actuel, moyen et maximal.

FUNCTIONNEMENT

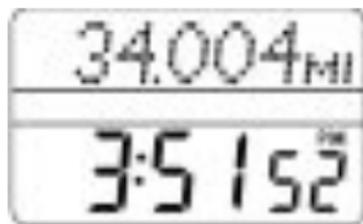
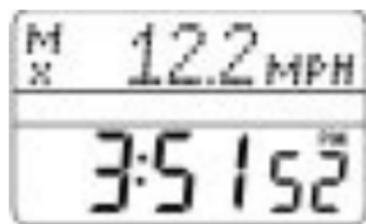
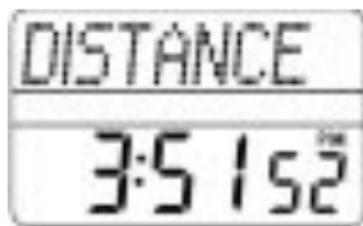
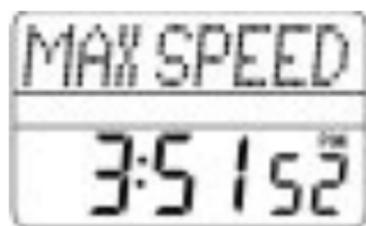
Le Moniteur Vitesse et Distance utilise des données provenant de 24 satellites GPS pour calculer de façon précise et continue votre vitesse et distance. Ces données sont ensuite transmises à la montre GP801 Vitesse et Distance.



Émetteur-récepteur
Vitesse et Distance

Montre GP801
Vitesse et Distance

La montre GP801 Vitesse et Distance reçoit et indique votre vitesse et la distance directement sur son affichage.



CARACTÉRISTIQUES DE LA MONTRE SPORT

Par elle-même, c'est une excellente montre sport :

- Heure et date
- Affichage du mois, du jour et de l'heure
- Bip horaire
- Affichage 12 ou 24 heures
- Deux fuseaux horaires

Chronographe

- Mémoire 50 tours

- Affichage des temps de passage et intermédiaires
- Rappel de mémoire

Compte à rebours

- Le compte à rebours s'arrête, recommence ou déclenche le chronomètre, au choix

Alarme

- Alarmes quotidienne, de jours, de semaine ou de fin de semaine
- Alarme auxiliaire après 5 minutes

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME VITESSE ET DISTANCE

L'émetteur-récepteur Vitesse et Distance ajoute une gamme de nouvelles fonctions :

- **Vitesse** — Affiche votre vitesse actuelle, moyenne et maximale
- **Distance** — Mesure votre distance parcourue
- **Rythme** — Mesure votre rythme en temps réel, moyen et optimal
- **Odomètre** — Compte la distance totale parcourue grâce à l'odomètre intégré
- **Correction automatique de l'heure** — Le GPS règle automatiquement l'heure

APPLICATIONS UTILES DU SYSTÈME VITESSE ET DISTANCE

- **Mode Time** (Heure normale) et **Monitor** (Moniteur) : Consulter les données de vitesse et de distance qui représentent votre entraînement total
- **Chrono** : Afficher la vitesse et la distance pour un événement que vous chronométrez
- **Mode Timer** (Compte à rebours) : Afficher la vitesse et la distance pour la durée du compte à rebours

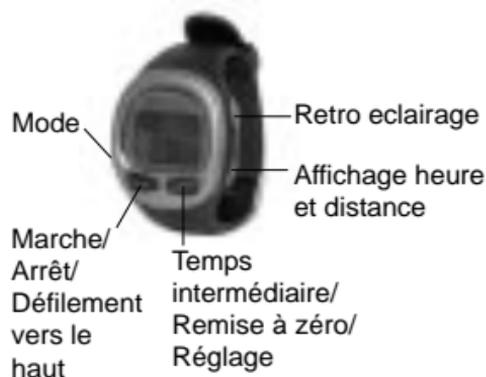
UN VRAI SYSTÈME MULTISPORTS

La montre GP801 Système Vitesse et Distance peut vous faire apprécier encore plus l'expérience d'une vaste gamme de sports, notamment :

- Course
- Marche
- Randonnées
- Roller
- Patinage sur glace
- Ski
- Voile
- Canoë
- Aviron
- Vélo
- Football
- Équitation
- ...et plus encore!

BOUTONS

MONTRE GP801



TRANSMETTEUR
POUR BRAS



POCHETTE



CLIP CEINTURE



BANDEAU POUR
BRAS



UTILISATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR VITESSE ET DISTANCE

Insertion des piles

Le moniteur Vitesse et Distance utilise trois piles AAA (incluses). Pour les insérer, ouvrir le dos du boîtier en soulevant l'anneau de verrouillage puis en le tournant d'un quart (1/4) de tour dans le sens anti-horaire. Retirer le dos du boîtier. Suivre les indications à l'intérieur du compartiment à piles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées.

Port de l'émetteur-récepteur Vitesse et Distance

- Pour de meilleurs résultats, l'émetteur-récepteur exige la visibilité directe avec le ciel.
- L'émetteur-récepteur peut se porter sur le haut du bras ou se fixer à la ceinture. Fixer l'appareil au bras donnera de meilleurs résultats.
- La montre doit être portée de façon à toujours se trouver à 1 mètre (3 pieds) ou moins de l'émetteur-récepteur.
- Vous pouvez porter des vêtements par dessus l'émetteur récepteur, dans la mesure où ils sont secs et ne comportent aucune pièce métallique.



Port de l'émetteur-récepteur sur le haut du bras :

Desserrer le brassard ajustable et enrouler l'appareil autour de votre bras. Tirer sur le brassard pour qu'il soit bien serré autour du bras puis le maintenir en place avec la fermeture à boucles et crochets. **REMARQUE** : Si le brassard n'est pas fixé à l'appareil, enfiler de nouveau mais avec le dessus du boîtier enlevé, tel qu'illustré, en s'assurant que le côté lisse est face vers l'extérieur (la fermeture à boucles et crochets face au dos).



1



2



3



4

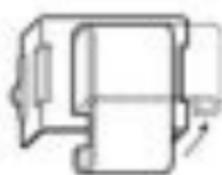
Port de l'émetteur-récepteur fixé à la ceinture :

Ouvrir le dessus du boîtier en soulevant l'anneau de verrouillage puis en le tournant de un quart (1/4) de tour dans le sens anti-horaire. Retirer le dessus du boîtier. Retirer le brassard de l'émetteur-récepteur. Fixer la pince à l'arrière du boîtier en insérant les pattes de la partie inférieure de la pince à deux sections dans les rainures verticales sur chaque côté du boîtier, tel qu'illustré en (A). Avant de fixer l'appareil à l'arrière du boîtier, s'assurer que les deux sections de la pince sont correctement assemblées, tel qu'illustré en (B). Remettre l'arrière du boîtier en place.

REMARQUE : Il est possible de fixer la pince de façon qu'elle soit orientée à la verticale ou à l'horizontale. Tourner simplement la section pince du dispositif de façon appropriée, tel qu'illustré ci-dessous.



1



2

Utilisation du Système Vitesse et Distance

Le système GPS obtient des données provenant de satellites en orbite autour de la Terre pour déterminer votre vitesse et votre distance parcourue. **Pour que le système fonctionne correctement, vous devez être à l'extérieur, dans une zone en visibilité directe avec le ciel.**

Une fois à l'extérieur dans une aire ouverte, garder le bouton **TRANSCIEVER ON/OFF** (ÉMETTEUR/RÉCEPTEUR MARCHE/ARRÊT) enfoncé pour mettre le récepteur en marche. Le témoin Status Indicator (État) clignotera en rouge. Lorsqu'il aura reçu avec succès les signaux des satellites, le témoin Status Indicator (État) clignotera en vert. Si la montre affiche **SEARCHING** (RECHERCHE EN COURS) trop longtemps, trouver une aire plus ouverte, s'éloigner d'objets métalliques ou remplacer les piles.

Temps de recherche : À sa première utilisation, l'émetteur récepteur prendra jusqu'à 5 minutes pour établir un lien avec les satellites. Par la suite, il ne prendra que 15-45 secondes. Si vous vous déplacez de quelques centaines de kilomètres entre deux utilisations, la recherche sera plus longue. Allumer l'émetteur-récepteur avant d'aller à l'extérieur prolongera également la durée de recherche.

Pour éteindre l'émetteur-récepteur, garder le bouton **TRANSCIEVER ON/OFF** (ÉMETTEUR/RÉCEPTEUR MARCHE/ARRÊT) enfoncé pendant une seconde.

Pour activer le Transmetteur à n'importe quel moment (si, par exemple, vous avez perdu la transmission radio), mettez le en mode moniteur (page 21).

Système de Messages GPS

Le GP801 Système Vitesse et Distance est un appareil sophistiqué. Au cours de son utilisation, la montre affichera différents messages pour vous aider à maximiser la performance du système.

SEARCHING (RECHERCHE EN COURS) – L'émetteur-récepteur GPS a été mis en marche et essaie d'acquérir les signaux de suffisamment de satellites pour fonctionner correctement. Si la montre affiche SEARCHING (RECHERCHE EN COURS) trop longtemps, trouver une aire plus ouverte, s'éloigner d'objets métalliques ou remplacer les piles.

WEAK GPS SIGNAL (SIGNAL GPS FAIBLE) – L'émetteur-récepteur GPS est en train de perdre le signal des satellites. Trouver une aire plus ouverte et exempte d'objets métalliques.

Si le signal est faible ou perdu pour de courtes périodes, le système peut continuer d'amasser des renseignements fiables sur la vitesse et la distance. Pour économiser l'énergie de la pile, l'émetteur-récepteur s'éteindra s'il ne détecte aucun mouvement ou ne peut acquérir de signal après 15 minutes de recherche.

RADIO LINK BROKEN (LIAISON RADIO INTERROMPUE) – La montre ne reçoit plus de données vitesse/distance de l'émetteur-récepteur par la liaison radio. S'assurer que l'émetteur-récepteur est en marche et que la montre ne se trouve pas à plus de 1 mètre (environ 3 pieds) de distance.

RADIO LINK NOISY (BRUIT SUR LA LIAISON RADIO) – La montre a des difficultés à recevoir les données vitesse/distance. S'assurer que la montre est à moins de 1 mètre de l'émetteur récepteur. Rester loin de sources d'interférences électriques, comme les lignes électriques, moteurs, équipement d'exercice, etc. Changer l'orientation de l'émetteur-récepteur, de l'horizontale à la verticale et vice-versa.

FATAL GPS ERROR (ERREUR FATALE DU GPS) – L'émetteur récepteur GPS est endommagé. Communiquer avec notre Service.

Affichage des données

Pour commencer l'affichage des données, enfoncer le bouton **SPEED/DISTANCE** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) tout en restant à au moins 2 mètres (6 pieds) des autres utilisateurs du système. La montre indiquera la vitesse sur la ligne supérieure ainsi qu'un symbole d'ondes au coin supérieur gauche de l'affichage. Si l'émetteur-récepteur est toujours à la recherche de signaux, la montre indiquera **SEARCHING** (RECHERCHE EN COURS). Quand la recherche est terminée, vous pouvez utiliser les fonctions de vitesse et de distance de la montre.

Dans les modes **Time** (Heure normale), **Chronograph** (Chronographe), **Timer** (Minuterie) et **Monitor** (Moniteur), appuyer à plusieurs reprises sur **SPEED/DISTANCE** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour voir les renseignements suivants, dans l'ordre : **SPEED** (VITESSE actuelle), **AVERAGE SPEED** (VITESSE MOYENNE), **MAXIMUM SPEED** (VITESSE MAXIMALE), **PACE** (RYTHME), **AVERAGE PACE** (RYTHME MOYEN), **BEST PACE** (RYTHME OPTIMAL), **DISTANCE**.



Les données dans chaque mode sont accumulées de façon indépendante.

Vous pouvez désactiver manuellement les données de vitesse et distance en gardant la touche **SPEED/DISTANCE** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) enfoncée durant 2 secondes.

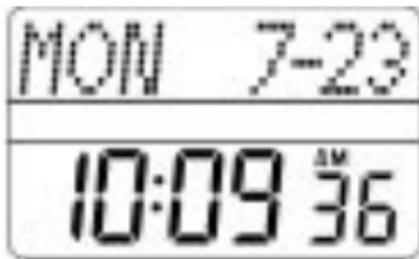
UTILISATION DE LA MONTRE VITESSE ET DISTANCE

Enfoncer **MODE** pour parcourir les différents modes de la montre, dans l'ordre suivant :

Time of Day (Heure normale) • **Chronograph** (Chronographe) • **Chronograph Recall** (Rappel du chronographe) • **Countdown Timer** (Minuterie) • **Speed and Distance Monitor** (Moniteur vitesse et distance) • **Odometer** (Odomètre) • **Alarm** (Alarme) • **Options**

Correction automatique de l'heure et réglage :

Si la montre reçoit un signal GPS de l'émetteur, le système corrige automatiquement l'heure et règle la date selon l'heure extrêmement précise utilisée par les satellites GPS.



- Si vous n'avez jamais réglé l'heure de la montre, le système la réglera à l'UTC (Temps moyen de Greenwich).
- Si vous avez réglé l'heure avant la première utilisation de l'émetteur récepteur, le système réglera la montre à l'UTC. Vous pourrez alors l'ajuster de nouveau selon le fuseau horaire.
- Si le réglage de la montre a suivi l'utilisation de l'émetteur récepteur, le système gardera cette heure et ne l'ajustera que si elle a été dérégulée depuis la dernière utilisation de l'émetteur-récepteur. (Par exemple, si vous réglez votre montre avec cinq minutes d'avance, le système l'ajustera de façon qu'elle ait exactement cinq minutes d'avance.)

Réglage ou ajustement du fuseau horaire no 1 :

1. Appuyer sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE). Hold to Set (Garder enfoncé pour le réglage) apparaît.
2. Garder enfoncé jusqu'à ce que **Set Time** (Réglage de l'heure) apparaisse. Les heures clignoteront. Appuyer sur **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour faire avancer les chiffres qui clignotent.
3. Enfoncer **MODE** pour régler (dans l'ordre) : MINUTES; DAY OF THE WEEK (JOUR); MONTH (MOIS); DATE; 12- OR 24-HOUR FORMAT (AFFICHAGE 12 OU 24 HEURES); HOURLY BEEP ON/OFF (BIP HORAIRE ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ); BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF (SIGNAL SONORE À LA PRESSION D'UN BOUTON ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ). L'item sélectionné clignotera. Appuyer sur **START/STOP** (DÉPART/ ARRÊT) pour modifier son réglage. En affichage 12 heures, faire un cycle complet de 24 heures pour changer de AM à PM.
4. Appuyer sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) pour sauvegarder les changements et quitter le mode **Set Time** (Réglage de l'heure).

Modification de l'affichage du fuseau horaire :

1. Tenir appuyé **START/STOP** pendant 6 secondes jusqu'à ce que "Hold for time 2 » s'affiche.
2. Suivre les étapes 3 - 4 ci-dessus pour régler Time Zone 2.

REMARQUE : Il est impossible de changer le réglage des secondes manuellement.

Affichage de l'heure et de la vitesse/distance :

Lorsque l'émetteur-récepteur est en fonction et que vous êtes à au moins six pieds d'autres usagers, appuyer sur **SPEED/DISTANCE** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour commencer l'affichage des données. Appuyer à plusieurs reprises sur ce même bouton pour choisir les données à afficher.

Pour passer d'un affichage de zone horaire à un autre:

Tenir appuyé START/STOP pendant 6 secondes.

Mode Chrono (Chronographe)

Le chronographe peut minutier jusqu'à 100 heures. Il peut garder en mémoire le numéro du temps de passage, ce même temps, le temps intermédiaire, la vitesse moyenne, le rythme moyen et la distance pour chaque tour ou passage effectué.



Un temps de passage est le temps pris pour un segment d'un événement donné. Le temps intermédiaire est le temps total à partir du début de l'événement.

Les données affichées en mode CHRONO pour la vitesse moyenne, la vitesse maximale, le rythme moyen, le rythme optimal et la distance sont basées uniquement sur les renseignements reçus depuis la mise en marche du chronographe.

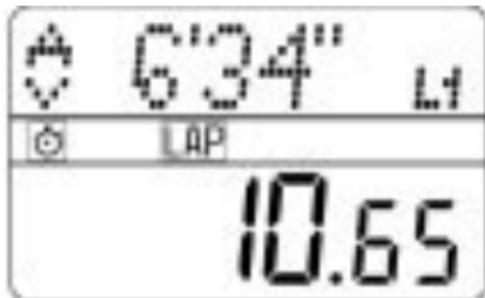
On peut passer à d'autres modes pendant le fonctionnement du chronographe. En affichage de l'heure, un symbole représentant un chronomètre apparaîtra dans l'affichage pour indiquer le fonctionnement du chronographe.

- Appuyer sur **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour commencer le chronométrage.
- Appuyer sur **START/STOP** pour marquer une pause. Appuyer de nouveau sur **START/STOP** pour recommencer le chronométrage. Pour remettre le CHRONO à zéro, tenir appuyé **SPLIT/RESET/SET**.

Mesure du temps de passage ou du temps intermédiaire

Remarque : La montre affiche soit le temps de passage, soit le temps intermédiaire.

1. Mettre le chronomètre à 00:00:00.
2. Appuyer sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE / REMISE À ZÉRO / RÉGLAGE) pour choisir l'affichage désiré.



3. Enfoncer **START/STOP** (DÉPART/ ARRÊT) pour commencer le chronométrage. Au cours de cette opération, la partie supérieure de l'affichage peut indiquer la vitesse et la distance si l'émetteur-récepteur fonctionne.
4. Appuyer sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE / REMISE À ZÉRO / RÉGLAGE) pour garder en mémoire le temps de passage (LAP) et intermédiaire (SPLIT). L'affichage principal « fige », mais la montre continue à mesurer le segment suivant. Après 10 secondes, le temps de passage ou intermédiaire en cours revient à l'affichage principal. Si la

montre est configurée pour montrer la vitesse ou le rythme, la valeur moyenne pour le temps de passage en cours ainsi que le message AV apparaîtront lorsque l'affichage est «figé».

5. Appuyer de nouveau sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/ REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) pour mettre en mémoire un autre temps de passage. Sur le modèle à 50 temps de passage, la montre affichera jusqu'à 99 de ces temps mais ne gardera en mémoire que les 50 derniers temps emmagasinés.
6. A tout moment, enfoncer **SPEED/DISTANCE** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour parcourir les données de temps et de distance affichées à la ligne supérieure durant le chronométrage.
7. Enfoncer **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour arrêter le chronométrage. L'affichage indiquera soit le dernier temps de passage ou le temps du dernier événement.

Mode Recall (Rappel)

Le mode Recall (Rappel) du chronographe permet d'afficher les temps de passage en mémoire lorsque le chronographe est en marche ou à l'arrêt.

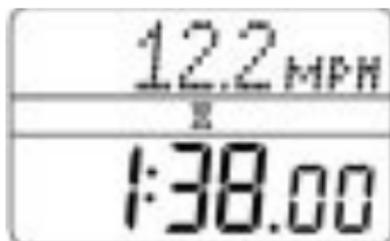
1. En mode **Recall** (Rappel), appuyer à plusieurs reprises sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) pour afficher, dans l'ordre, la vitesse moyenne, le



- rythme moyen, la distance et les temps de passage et intermédiaire pour le premier tour. Le temps de passage est indiqué à la ligne supérieure de l'affichage. Le numéro du tour affiché comporte un R devant lui pour indiquer son rappel. (Si vous n'avez pas sauvegardé de tours, NO LAPS STORED est affiché.) Continuer d'appuyer **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) pour afficher des données sur les tours suivants, jusqu'au dernier. Enfoncer **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour retourner à l'affichage précédent.
2. Si aucune donnée sur la vitesse et la distance n'a été enregistrée pour un tour donné, seul le temps de passage (ligne supérieure) et le temps intermédiaire seront affichés.
 3. Appuyer sur **MODE** en tout temps pour retourner à l'heure normale.
 4. Pour parcourir rapidement les différents tours, garder **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) ou **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) enfoncé.

Mode Compte à rebours (Countdown Timer)

Ce mode établira un compte à rebours à partir d'une valeur établie jusqu'à 100 heures. À la fin du compte, le compte à rebours peut: a) s'arrêter, b) recommencer le compte à rebours ou c) s'arrêter et démarrer le chronographe (celui-ci doit être à zéro), au choix. La montre affichera aussi la valeur ou la distance parcourue durant l'intervalle donné.



Réglage du compte à rebours :

1. En mode Timer (Compte à rebours), enfoncer **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE). Les DIZAINES D'HEURES clignoteront. Appuyer sur **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour augmenter cette valeur.
2. Appuyer sur **MODE**. Les HEURES clignoteront. Appuyer sur **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour augmenter cette valeur.
3. Répéter l'opération pour les minutes et les secondes.
4. Appuyer sur **MODE** pour voir les options sur la fin du compte à rebours (arrêt, répétition, démarrage du chrono). Enfoncer **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour choisir l'action.
5. Appuyer sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) pour sauvegarder les changements et quitter le mode Réglage (SET).
6. Enfoncer **SPEED/DISTANCE** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour choisir le type de données sur la vitesse et la distance qui sera affiché dans la ligne supérieure du compte à rebours.

Utilisation du compte à rebours :

1. Enfoncer **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour démarrer le dècompte. La durée ou la vitesse et distance originales seront affichées à la ligne supérieure, et le temps restant sera indiqué à l'affichage principal.
2. Enfoncer **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour arrêter le dècompte. Enfoncer de nouveau pour le reprendre ou **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) pour le remettre à son réglage d'origine.

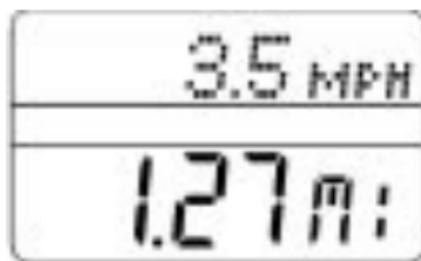
À la fin de la période minutée, la montre émettra une mélodie. La veilleuse Hi-Glo clignotera et l'affichage du compte à rebours apparaîtra durant 10 secondes, quel que soit le mode actuel de la montre. La vitesse ou la distance sera aussi affichée si la montre reçoit ce type de données. Ensuite, l'affichage retournera à son mode d'origine et la minuterie se remettra à zéro.

Appuyer sur n'importe quel bouton pendant 10 secondes pour couper lamélodie et remettre la minuterie à zéro.

Lorsque le compte à rebours fonctionne, une icône représentant un sablier apparaîtra à l'affichage en mode Heure normale.

Mode Monitor (Moniteur)

Dans ce mode, vous pouvez voir les données de vitesse et de distance durant vos déplacements, à mesure que le récepteur GPS reçoit le signal satellite. L'activation de ce mode met automatiquement en marche le récepteur.



1. En mode Moniteur, enfoncer **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour choisir entre : **SPEED** (VITESSE), **AVERAGE SPEED** (VITESSE MOYENNE), **MAXIMUM SPEED** (VITESSE MAXIMALE), **PACE** (RYTHME), **AVERAGE PACE** (RYTHME MOYEN), **BEST PACE** (RYTHME OPTIMAL) et **GPS BATTERY LEVEL** (NIVEAU DE PILE DU GPS). La vitesse actuelle, le rythme et le niveau de pile du GPS ne sont disponibles que si le récepteur est activé.

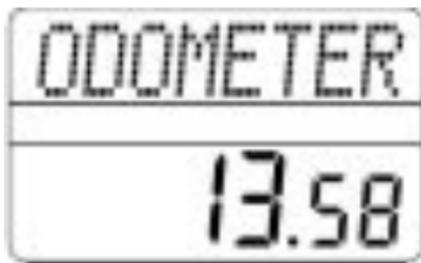
Le dernier choix affiché sera choisi, et les données apparaîtront à la ligne supérieure du moniteur. L'affichage principal montrera la distance parcourue.

2. Appuyer sur **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour interrompre la réception de données.
3. Pour effacer les données accumulées, garder **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) enfoncé.

Mode Odometer (Odomètre)

La montre garde en mémoire les données de distance totale envoyées à la montre par l'émetteur-récepteur, jusqu'à 10 000 milles ou kilomètres.

En mode Odometer (Odomètre), garder **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) enfoncé pour effacer les données accumulées et remettre l'odomètre à zéro.



Mode Alarm (Alarme)

Il est possible de régler l'alarme pour chaque jour, les jours de semaine, ou seulement la fin de semaine. L'alarme fonctionnera pour le fuseau horaire choisi comme heure principale. À l'heure établie, l'alarme sonnera



durant 20 secondes, la veilleuse Hi-Glo clignotera et l'affichage de l'alarme apparaîtra durant 20 secondes. Si aucun bouton n'est enfoncé, une alarme auxiliaire sonnera 5 minutes plus tard. Lorsque l'alarme sonne, appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

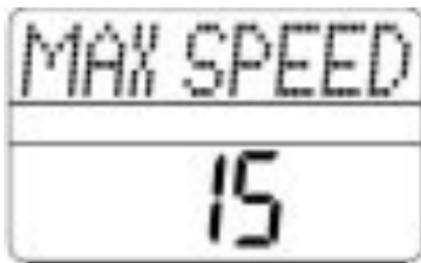
1. En mode Alarm (Alarme), appuyer sur **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE). Les HEURES clignoteront.
2. Enfoncer **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour modifier le chiffre clignotant.
3. Appuyer sur **MODE** pour modifier les DIZAINES DE MINUTES, puis répéter l'opération pour les MINUTES, et une autre fois pour le type d'alarme – Daily, Weekday ou Weekend (quotidienne, jours de semaine ou fin de semaine).
4. Enfoncer **SPLIT/RESET/SET** (TEMPS INTERMÉDIAIRE/REMISE À ZÉRO/RÉGLAGE) pour sauvegarder et quitter le mode Set Alarm (Réglage de l'alarme).

Activation/désactivation de l'alarme :

En mode Alarm (Alarme), appuyer sur **START/STOP** (DÉPART/ARRÊT) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme. Lorsqu'elle est activée, une icône représentant un réveil-matin apparaît sur l'affichage de la montre en mode Time of Day (Heure normale).

Options

La montre possède une vaste gamme d'options conçues pour rendre le système Vitesse et Distance plus utile.



1. Dans le mode Options, appuyer sur **SPEED/DISTANCE** pour voir les options.
2. Ajuster les réglages. Pour ajuster les réglages simples (On/Off, Speed/Pace, etc.), appuyer sur **START/STOP**. Pour ajuster les réglages de valeurs, tenir appuyé **SPLIT/RESET/SET**. La valeur (ou une partie) commencera à clignoter.
3. Appuyer sur **START/STOP** pour régler la valeur, et utiliser **MODE** pour sélectionner le chiffre suivant. Noter que pour les options qui n'ont qu'un chiffre, **MODE** ne fait rien.
4. Appuyer sur **SPEED/DISTANCE** pour passer à une autre option.
5. Quand vous avez terminé les réglages, appuyer sur **SPLIT/RESET/SET** pour sauvegarder les changements et sortir du mode réglage.

SMOOTHING (ARRONDISSEMENT) – Cette fonction facilite la lecture de la vitesse et du rythme pendant l'utilisation de la montre en arrondissant les petites variations de vitesse. Il est recommandé d'activer cette fonction si les données de rythme que vous obtenez semblent varier constamment. L'arrondissement n'a aucun effet sur la précision des données affichées ni sur la distance accumulée.

UNITS (UNITÉS) – Il est possible d'afficher la distance et le rythme en milles ou en kilomètres (KM).

RETRO ECLAIRAGE

Appuyer sur le bouton Backlight pour activer la lumière. Le rétro-éclairage illumine l'intégralité de l'écran dans la nuit et dans des conditions de luminosité faible. Tenir appuyé le bouton Backlight pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la montre émette un bip, pour activer le mode de vue de nuit. Une fois activé, chaque pression sur un bouton activera le rétro-éclairage pendant 3 secondes. Le mode de vue de nuit reste activé pendant 3 heures ou jusqu'à ce que vous teniez appuyé à nouveau le bouton Backlight pendant 3 secondes.

ÉTANCHÉITÉ

La montre résiste à l'eau jusqu'à 50 mètres. La ceinture thoracique est étanche jusqu'à 10 mètres mais ne doit pas être portée pour les activités sous l'eau car la transmission du rythme cardiaque ne fonctionne pas sous l'eau.

	 PLUIE, ECLABOUSSURES	 DOUCHE (EAU CHAUDE / FROIDE UNIQUEMENT)	 NAGE NON INTENSIVE / EAU PEU PROFONDE	 PLONGEE PEU PROFONDE / SURF/ SPORTS D'EAU	 PLONGEE MASQUE ET TUBA / PLONGEE EN EAU PROFONDE
30m / 100ft	OK	OK	NO	NO	NO
50m / 165ft	OK	OK	OK	NO	NO
100m / 325ft	OK	OK	OK	OK	NO

Si le récepteur se retrouvait dans l'eau, retirer la partie arrière et les piles pour laisser le compartiment sécher. Essuyer l'extérieur de l'unité avec un chiffon sec.

NOTE La montre n'affichera pas les informations de vitesse et de distance lors de l'utilisation dans l'eau.

Lorsque vous utilisez la montre pour des activités sportives aquatiques ou extérieures, respectez les recommandations suivantes:

- N'appuyez pas sur le bouton sous l'eau ou avec des doigts mouillés.
- Rincez avec de l'eau et un savon neutre après utilisation.
- Ne pas utiliser dans de l'eau chaude.

ASTUCES POUR CONSERVER VOTRE MONTRE EN BON ETAT:

Conservez l'étanchéité de votre montre ! Évitez les éléments chimiques (essence, chlore, parfums, alcool, laques, etc.) Rincez après utilisation, évitez les expositions à la chaleur. Faites réviser votre montre une fois par an par un service après-vente agréé.

ENTRETIEN

Rincer l'émetteur-récepteur GPS et sa courroie à l'eau fraîche afin d'éviter l'accumulation de matériaux qui pourraient nuire à la mesure de la vitesse et de la distance.

REPLACEMENT DE LA PILE

Pour éviter le risque de causer des dommages permanents à la montre, **NOUS RECOMMANDONS VIVEMENT DE FAIRE CHANGER LA PILE PAR UN DÉTAILLANT OU UN BIJOUTIER.**

AUTONOMIE DE LA PILE DU GPS ET REPLACEMENT

Les piles de l'émetteur-récepteur durent environ 12 heures.

Lorsque l'appareil est sous tension (ON) et que la montre reçoit des données, il est possible de consulter celle-ci pour connaître le niveau de la pile. Passer en mode Monitor (Moniteur). Appuyer ensuite sur **SPEED/DISTANCE** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) jusqu'à ce que **BAT LEVEL** (NIVEAU DE PILE) apparaisse sur la ligne supérieure de l'affichage. Après un moment, le contour d'une pile s'affichera à l'écran, et la surface

sombre indiquera le niveau d'énergie actuel de la pile.

Lorsqu'il reste environ 30 minutes de vie à la pile, le voyant d'état de l'appareil se mettra à clignoter plus rapidement.

Les piles de l'émetteur-récepteur doivent être remplacées si une des situations suivantes se présente :

- La montre ne reçoit plus les données sur la vitesse et la distance envoyées par l'émetteur-récepteur lorsque celui-ci est correctement porté au bras.
- L'émetteur-récepteur est incapable d'acquérir les signaux de satellites.

Pour remplacer les piles, ouvrir l'arrière du boîtier en soulevant l'anneau de verrouillage puis en le tournant de un quart (1/4) de tour dans le sens anti-horaire. Retirer le dos du boîtier puis enlever les vieilles piles. Insérer les nouvelles piles selon les inscriptions à l'intérieur du compartiment à piles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées.

Toujours retirer les piles usagées de l'appareil. Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées.

ATTENTION

Pour assurer que vous vous servez de ce produit correctement et sans danger, lisez ces notices ainsi que le mode d'emploi en entier avant d'utiliser le produit. Les notices données ci-dessous sont importantes et devraient être observées à tous moments.

Attention

- Observer tout trafic et règles de sécurité sportives lorsque vous vous servez du produit pendant l'exercice. Ne pas consulter l'écran du LCD quand vous êtes en mouvement.
- Ne pas tenter de désassembler ou exposer les circuits électriques. Contacter votre vendeur ou notre service après-vente si il a besoin d'être réparé.
- Faire attention lors de la manipulation des piles. Ne pas mélanger les vieilles et nouvelles, ni utiliser des piles qui ne sont pas spécifiées dans ce mode d'emploi. L'utilisation non conforme de piles peut causer des dommages à votre personne et propriété. Retirer toutes les piles avant de stocker le produit pendant une longue période de temps.
- Vérifier toutes les fonctions du produit si celui-ci n'a pas été utilisé pendant longtemps. Ceci assurera son meilleur fonctionnement. Le maintenir nettoyé et tester régulièrement.
- Ne pas exposer le produit aux chocs et impacts, températures extrêmes et/ou l'humidité, sable emporté par le vent, l'eau chaude, ni aux profondeurs supérieures à celles spécifiées dans ce mode d'emploi.
- Faire très attention lors de la manipulation d'un LCD endommagé, car les cristaux liquides sont nocifs à la santé.

- Si le produit est mouillé, laisser suffisamment longtemps pour qu'il soit entièrement sec avant de le re-utiliser.
- Ne pas stocker le produit dans un endroit qui pourrait affecter la performance de l'appareil, tel l'emplacement près d'une source de chaleur ou d'équipement électrique, dans des conditions extrêmes, ou à la lumière directe.
- Ne pas utiliser ce produit ni dans les avions ni les hôpitaux. Les ondes qu'il émet peuvent nuire au fonctionnement d'autres équipements.
- Si le produit doit être jeté, le faire en accord avec les traitements de déchets locaux.

NOTE Le contenu de ce mode d'emploi est sujet aux changements sans notice préalable. Les illustrations utilisées pourraient différer du produit actuel. Aucune partie de ce mode d'emploi peut être reproduit sans la permission du fabricant.

SPECIFICATIONS

Montre:

Mesures

Distance (kilomètres / miles),
 Vitesse Actuelle (kilomètres heure/
 miles par heure) et Distance
 Moyenne / Vitesse Maximale
 Actuelle (km h / mph)
 Moyenne / Meilleur Rythme Actuel/
 le (km h / mph)

Transmetteur:

Distance de réception d'environ 1 mètre (3 pieds)
 (piles faibles, équipement électrique
 et machines peuvent affecter la
 distance)

Mécanisme de mesure

Technologie Positionnement Global
 Satellite (GPS)

Chronomètre /Compte à rebours :

Chronomètre 99:59:59 (heures:min:sec)
 Résolution 1/100 sec
 Compte à rebours 99:59:59 (heures:min:sec)
 Options Start, stop, reset

Horloge:

Date Jour de la semaine, MM / DD
 (mois / date)
 Temps Paramétrable sur 12 ou 24-heures
 aux choix (AM/PM); HH:MM:SS

Alarmes	Journalier / jours de semaine / week-end / rappel 5-minutes
Zones Temporelles	2 (+/- 23 heures)
Auto Correction	Se sert du récepteur GPS (Par défaut: Greenwich Mean Time)

Alertes:

Beep	Bip toutes les heures En appuyant sur 'On' Zone (vitesse ou pas min / max) Distance (chaque m/km)
------	--

Chronomètre:

Mesures	99:59:59 (heures:min:sec)
Résolution	1/100 sec
Tours de piste	50 / chaque tour
Affichage des tours de piste	Numéro ,temps , distance, et moyenne vitesse/pas
Rappel	50 tours de piste
Odomètre	10,000.00 km/miles

Autres fonctions:

Luimière:	Lumière Hi-Glo de secours; 3 sec / 3 heures (mode 'nuit' incorporé)
Résistance:	Montre: 50 mètres / récepteur GPS: résistant a l'eau

Alimentation:

Montre – 1x CR2025 pile Lithium
Transmetteur GPS– 3x AAA pile Alcalines

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Visitez notre site internet (www.oregonscientific.com) pour apprendre plus sur votre nouvelle montre et autres produits de Oregon Scientific™, tels que les appareils photo numériques, les assistants personnels, les réveils, les stations météo. Le site internet contient aussi les informations sur notre service après vente si vous avez besoin de nous contacter.

EC-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit contient le transmetteur approuvé et est conforme aux conditions essentielles de l'Article 3 des Directives de R&TTE 1995/5/EC, si il est utilisé correctement, et les normes suivantes sont suivies:

LDV: 73/23/EEC

Sûreté: IEC 60950

EMC: 89/336/EEC

Emission: EN300-330-1, -2
Radiated Emission 9 kHz to 30 MHz H-Field (magnétique).
Radiated Emission 30 MHz to 1000 MHz E-Field (Électrique). Ref. EN55022

Immunité: EN300-683
Radiated Immunité 80 MHz to 1000 MHz.
Ref. EN61000-4-3
Décharge Electrostatique ESD. Ref. EN61000-4-2

Information Supplémentaire: Le produit en question est conforme aux conditions de la Directive Low -Voltage 73/23/EEC et la Directive EMC 89/336/EEC et est marqué ainsi. Corps Notifiant – Underwriters Laboratories Inc., CAB# - 0983; 1285 Walt Whitman Road, Melville, NY 11747

Par la présente, IDT Technology Limited déclare que cet équipement radio a un voltage bas conforme aux conditions essentielles et autres provisions de la Directive R&TTE 1999/5/EC correspondantes.

Alan W.L.WOO
Manager, Assurance Quality
Date: 15 Février 2003

CE 0983 

R&TTE Compliant Countries:
All EC countries, Switzerland **(CH)**
And Norway **(N)**

© 2003 Oregon Scientific. Tous droits réservés.

ATTENTION: Il est de votre responsabilité d'utiliser le système GP801 Vitesse+Distance d' Oregon Scientific d'une manière sécurisée et d'être conscient de l'environnement et des conditions à tout moment. Consulter le système GP801 Vitesse+Distance d' Oregon Scientific lors d'un mouvement n'est pas sans danger et peut resulter en une collision ou autre accident qui pourrait causer de graves blessures à vous et aux autres. Le système GP801 Vitesse+Distance d' Oregon Scientific contient des fonctions de mémoire qui servent à enregistrer les données de votre vitesse et distances pour plus tard.

IL EST DE VOTRE RESPONSABILITE D'UTILISER CE PRODUIT AVEC PRUDENCE. IL N'EST PAS PREVU POUR D'AUTRES ENREGISTREMENTS DE MESURES DE VITESSE OU DISTANCE PRECISES. LE GPS EST OPERE PAR LE GOUVERNEMENT DES ETATS UNIS, QUI SEUL EST RESPONSABLE DE SA PRECISION ET ENTRETIEN. LE SYSTEME EST SUJET AUX CHANGEMENTS QUI POURRAIENT AFFECTER LA PRECISION ET LA PERFORMANCE DE TOUT APPAREIL GPS.